



UNIVERSITY OF
CALGARY

Faculty of Arts
School of Languages, Linguistics, Literatures and Cultures

FREN 291 L01

FRANCOPHONIE LANGUE ET CULTURE I

MWF 13h00 - 13h50 EDC 280

Fall 2017

COURSE OUTLINE

INSTRUCTOR'S NAME: Dr Nadia SHERBINI

OFFICE LOCATION: CHC 202

OFFICE HOURS: W 10:00 – 12:00

TELEPHONE NUMBER: TBA

E-Mail: TBA

DESCRIPTION

L'objectif du cours est d'approfondir langue française (vocabulaire, communication, grammaire) à travers la culture des pays francophones. L'accent sera essentiellement mis sur l'étude de la culture francophone européenne, nord-américaine, moyen-orientale à travers des textes authentiques, des documentaires et des discussions en classe.

OBJECTIVES

- 1) Comprendre la spécificité et la diversité culturelles de chaque région francophone.
- 2) Apprendre à faire des études comparatives à partir de textes francophones.
- 3) Approfondir le maniement de la langue française à travers les points de grammaire, de vocabulaire et de communication qui seront éventuellement révisés.

OUTCOMES

A la fin de ce cours, l'étudiant, en s'étant familiarisé avec la culture, la géographie, l'histoire et la politique ; aura approfondi ses connaissances des pays francophones. Il aura aussi approfondi ses connaissances langagières grâce aux activités de compréhension orales et écrites.

DISTRIBUTION OF GRADES

- 1) Deux partiels à 20% chacun : **40%**
- 2) Une présentation orale en classe, en groupe : **20%**
- 3) Une rédaction : **20%**
- 4) Participation active au cours : **10%** (présence, préparation et participation)
- 5) Visites au Centre français : **10%**

**NB : 1- Les détails sur les devoirs et la grille de notations seront postés sur D2L
2- Il n'y aura pas d'examen final pour ce cours**

GRADING SCALE

A+ = 96-100%; A = 91-95%; A- = 86-90%; B+ = 81-85%; B = 76-80%; B- = 71-75%; C+ = 67-70%; C = 62-66%; C- = 58-61%; D+ = 54-57%; D = 50-53%; F: < 50%.

Le système de notation officiel (A=4, B=3, C=2, D=1) sera appliqué pour le calcul final des notes

REQUIRED TEXTS

Les lectures seront affichées sur D2L avec des références bibliographiques.



Faculty of Arts

School of Languages, Linguistics, Literatures and Cultures

RECOMMENDED TEXTS AND MATERIALS

- Un dictionnaire de langue française (traditionnel ou en ligne).
- *Le Nouveau Bescherelle : L'Art de Conjuguer*
- Jaqueline Morton, *English Grammar for students of French*, 4th Ed. 1997
- D2L à consulter régulièrement (annonces et documents de cours).

COURSE NOTES

(1) Sauf cas exceptionnel où l'étudiant aura prévenu le professeur **à l'avance et obtenu son accord explicite**, les travaux remis en retard ne seront pas acceptés et recevront la note « F ». Aucun document n'est autorisé pendant les épreuves en classe.

(2) **CONTACTER LE PROFESSEUR** : Le moyen le plus efficace de communiquer avec votre professeur consiste à passer directement à son bureau durant son heure de consultation. Si cette heure ne vous convient pas, vous pouvez vous servir d'un message électronique pour fixer un rendez-vous.

Si vous choisissez de me contacter par le biais du courrier électronique, sachez que :

- (i) Votre professeur communiquera uniquement pendant les heures et les jours ouvrables (de lundi à vendredi) ;
- (ii) Votre message doit être rédigé en français. Veuillez préciser clairement l'identifiant du cours et l'objet de votre requête.
- (iii) Il faudra prévoir au moins 24 heures pour recevoir une réponse.

(3) **En cas d'impossibilité physique de remettre un devoir au début du cours pertinent** : le Département dispose d'une boîte spéciale (DROP-BOX) qui se trouve au troisième étage de Craigie Hall entre les ailes C et D du bâtiment. Tout devoir remis dans cette boîte sera tamponné avec la date à laquelle il aura été trouvé. Il sera ensuite remis à votre professeur.

ACADEMIC MISCONDUCT

1. **Plagiarism** is a serious offence, the penalty for which is an F on the assignment and possibly also an F in the course, academic probation, or requirement to withdraw. Plagiarism exists when:

- a) the work submitted or presented was done, in whole or in part, by an individual other than the one submitting or presenting the work (this includes having another impersonate the student or otherwise substituting the work of another for one's own in an examination or test);
- b) parts of the work are taken from another source without reference to the original author;
- c) the whole work (e.g., an essay) is copied from another source, and/or
- d) a student submits or presents work in one course which has also been submitted in another course (although it may be completely original with that student) without the knowledge of or prior agreement of the instructor involved.

While it is recognized that scholarly work often involves reference to the ideas, data and conclusions of other scholars, intellectual honesty requires that such references be explicitly and clearly noted."

Plagiarism occurs not only when direct quotations are taken from a source without specific acknowledgement but also when original ideas or data from the source are not acknowledged. A bibliography is insufficient to establish which portions of the student's work are taken from external sources; footnotes or other recognized forms of citation must be used for this purpose.

2. **Cheating** at tests or examinations includes but is not limited to dishonest or attempted dishonest conduct such as speaking to other candidates or communicating with them under any circumstances whatsoever; bringing into the examination room any textbook, notebook, memorandum, other written material or mechanical or electronic device not authorized by the examiner; writing an examination or part of it, or consulting any person or materials outside the confines of the examination room without permission to do so, or leaving answer papers exposed to view, or persistent attempts to read other students' examination papers.

3. **Other academic misconduct** includes, but is not limited to, tampering or attempts to tamper with examination scripts, class work, grades and/or class records; failure to abide by directions by an instructor regarding the individuality of work handed in; the acquisition, attempted acquisition, possession, and/or distribution of examination materials or information not authorized by the instructor; the impersonation of another student in an examination or other class assignment; the falsification or fabrication of clinical or laboratory reports; the non-authorized tape recording of lectures.



Faculty of Arts

School of Languages, Linguistics, Literatures and Cultures

4. Any student who voluntarily and consciously aids another student in the commission of one of these offences is also guilty of academic misconduct.

DISABILITIES AND ACADEMIC ACCOMMODATION

It is the student's responsibility to request academic accommodations. Students with a documented disability who may require academic accommodation and have not registered with the Disability Resource Centre should contact their office at 220-8237. Students who have not registered with the Disability Resource Centre are not eligible for formal academic accommodation. Students also required to discuss their needs with the instructor no later than fourteen (14) days after the start of this course.

EMERGENCY EVACUATION ASSEMBLY POINTS

Craigie Hall: Professional Faculties food court (alternate: Education Block food court)

Education Block and Tower: Scurfield Hall atrium (alternate: Professional Faculties food court)

Kinesiology: north courtyard, MacEwan Student Centre (alternate: University Theatres lobby)

For the complete list of assembly points please consult <http://www.ucalgary.ca/emergencyplan/assemblypoints>

FACULTY OF ARTS PROGRAM ADVISING AND STUDENT INFORMATION RESOURCES

- Have a question, but not sure where to start? The new Faculty of Arts Program Information Centre (PIC) is your information resource for everything in Arts! Drop in at SS110, call us at 403-220-3580 or email us at artsads@ucalgary.ca. You can also visit the Faculty of Arts website at <http://arts.ucalgary.ca/undergraduate> which has detailed information on common academic concerns.
- For program planning and advice, contact the Student Success Centre (formerly the Undergraduate programs Office) at (403) 220-5881 or visit them in their new space on the 3rd Floor of the Taylor Family Digital Library.
- For registration (add/drop/swap), paying fees and assistance with your Student Centre, contact Enrolment Services at (403) 210-ROCK [7625] or visit them at the MacKimmie Library Block.

Contact for Students Union Representatives for the Faculty of Arts:

arts1@su.ucalgary.ca, arts2@su.ucalgary.ca, arts3@su.ucalgary.ca, arts4@su.ucalgary.ca

FREEDOM OF INFORMATION AND PRIVACY (FOIP) ACT

Graded assignments will be retained by the Department for three months and subsequently sent for confidential shredding. Final examinations will be kept for one calendar year and subsequently sent for confidential shredding. Said material is exclusively available to the student and to the department staff requiring to examine it.

Please see <http://www.ucalgary.ca/secretariat/privacy> for complete information on the disclosure of personal records.

INTERNET AND ELECTRONIC COMMUNICATION DEVICES

Devices such as laptops, palmtops and smartbooks are allowed provided that they are used exclusively for instructional purposes and do not cause disruption to the instructor and to fellow students. Cellular telephones, blackberries and other mobile communication tools are not permitted and must be switched off.

SAFEWALK

To request a Safewalk escort anywhere on campus, 24 hours a day and seven days a week, please call 403-220-5333 or use one of the Help Phones.

Web: <http://www.ucalgary.ca/security/safewalk>

STUDENT UNION INFORMATION

Representatives and contact details: <http://www.su.ucalgary.ca/home/contact.html>

Student Ombudsman: <http://www.su.ucalgary.ca/services/student-services/student-rights.html>

WRITING ACROSS THE CURRICULUM

Writing skills should cross all disciplines. Students are expected to do a substantial amount of writing in their courses and, where appropriate, instructors can and should use writing and the grading thereof as a factor in the evaluation of student work. The services provided by the Writing Centre in the Effective Writing Office (<http://www.efwr.ucalgary.ca/>) can be utilized by all undergraduate and graduate students who feel they require further assistance.

MARKING CRITERIA FOR LANGUAGE PERFORMANCE

	Scores	Criteria for Vocabulary	Criteria for Grammar
EXCELLENT	100-90	Language choices appropriate for topic, excellent use of idioms and precise vocabulary; no evidence of English interference. No spelling mistakes.	Wide range of structures with few significant errors
GOOD	89-70	Language choices usually appropriate for topic: vocabulary accurate but limited; some errors of interference may be present but meaning rarely obscured. A few spelling mistakes.	Adequate range of structures, but little variety; tends to overuse simple structures; some significant and minor errors (e.g. agreement) but meaning seldom obscured.
FAIR	69-50	Language choices sometimes inappropriate for topic; vocabulary very limited, with overuse of imprecise or vague terms; English interference evident; meaning confused or obscured. Some spelling mistakes present.	Limited range of structures with control of grammar uncertain: errors frequent, especially when more complex constructions attempted, meaning often confused and obscured.
NEEDS LOTS OF WORK	49-30	Language choices often inappropriate for topic; range of vocabulary extremely limited; English interference frequent. Spelling mistakes very frequent.	Frequent and persistent errors of basic grammar and sentence construction; meaning blocked as text dominated by errors.